

eMatins powered by AGES

The Service of Matins

for Thursday, December 12, 2019

Menaion - December 12
Memory of St. Spyridon the Wonder-worker

Katavasias of Christmas I

Text in English

Sources

AC Copyright © 2019 by Anthony Cook

VPA Copyright © 2016 by Virgil Peter Andronache

RB Copyright © 2019 by Richard Barrett

SD Copyright © 2019 by Fr. Seraphim Dedes

GKD Copyright © 2017 by Geroge K. Duvall

GOA © The Greek Orthodox Archdiocese of America

HC Liturgical Texts courtesy and copyright of Holy Cross Press, Brookline, MA

JMB Copyright © 2015 by John Michael Boyer

EL Copyright Archimandrite Ephrem [Lash] ©

KW © Metropolitan Kallistos Ware

NKJV Scripture taken from the New King James Version™. Copyright © 1982 by Thomas Nelson, Inc. Used by permission. All rights reserved.

OCA Copyright © 1996–2015. All rights reserved.

RSV Revised Standard Version of the Bible, copyright © 1946, 1952, and 1971 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved.

SAAS Scripture taken from the St. Athanasius Academy Septuagint™. Copyright © 2008 by St. Athanasius Academy of Orthodox Theology. Used by permission. All rights reserved.

vol Orthodox Monastery of the Veil of our Lady

Disclaimer

The translation, rubrics, Greek and English texts are for the purposes of worship only and is subject to change without notice and should not be construed as a commitment by the authors, translators, developers, and personnel associated with its publication. Efforts are taken to make this booklet complete and accurate, but no warranty of fitness is implied.

All rights reserved. The materials contained within this booklet remain the property of all contributing translators. It is published solely for the purpose of providing a source of worship materials to the parishes of the Orthodox Church and may be copied and otherwise reproduced as needed by the parish toward this end; however, it may not be reprinted, reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form by any means — electronic, mechanical, recording, or otherwise — for the purpose of sale without the express written permission.

AGES DCS Website

<https://www.agesinitiatives.com/dcs/public/dcs>

The AGES Digital Chant Stand is supported in part by generous grants from Leadership 100 and the National Forum of Greek Orthodox Church Musicians.

This document was produced using the AGES Liturgical Workbench. For more information, contact AGES Initiatives: info@agesinitiatives.org

Menaion - December 12

Memory of St. Spyridon the Wonder-worker

MATINS

CHOIR

Mode 1.

God is the Lord, and He revealed Himself to us. Blessed is he who comes in the name of the Lord. [SAAS]

Verse 1: *Give thanks to the Lord and call upon His name.*

or: Give thanks to the Lord, for He is good; for His mercy endures forever.

Verse 2: *All the nations surrounded me, but in the name of the Lord I defended myself against them.*

Verse 3: *And this came about from the Lord, and it is wonderful in our eyes.*

Apolytikion.

From Menaion ---

Mode 1. *The stone had been secured.*

At the first of the Synods, you emerged as the champion, * and wonder-worker, our God-bearing Father Spyridon. * Therefore, you addressed the dead one in the grave, * and a serpent you changed to gold. * And while chanting in service your sacred prayers,* you had angels concelebrating, O most Holy One.* Glory to Christ who glorified you, * glory to Him who crowned you, * glory to the One who works through you, healings for everyone. [SD]

Glory. **Repeat.**

At the first of the Synods, you emerged as the champion, * and wonder-worker, our God-bearing Father Spyridon. * Therefore, you addressed the dead one in the grave, * and

a serpent you changed to gold. * And while chanting in service your sacred prayers,* you had angels concelebrating, O most Holy One.* Glory to Christ who glorified you, * glory to Him who crowned you, * glory to the One who works through you, healings for everyone. [SD]

From Octoechos ---

Both now. **Theotokion.**

Mode 1. *The stone had been secured.*

When Gabriel had uttered rejoice to you, O Virgin, * then with the voice was the Lord of all becoming incarnate * in you whom the holy Ark of old * prefigured, as righteous David said. * You carried your Creator and proved to be more spacious than the heavens. * Glory to Him who dwelt inside of you; * glory to Him who came forth from You; * glory be to Him who through your childbirth has set us free. [SD]

PRIEST

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

For Yours is the dominion, and Yours is the kingdom and the power and the glory, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Kathisma I.

From Menaion ---

Mode 3. *Seeing how beautiful.*

You turned a snake to gold, O holy Hierarchy, * and with your words like cords * you stifled Arius * who was a wicked and impious heretic, O God-bearing Saint. * You, O father Spyridon, * made the Emperor well again, * and you resurrected the dead, * and you drove demons out of men. * We therefore come together to honor * your venerable memory with hymns of praise. [SD]

Glory. **Repeat.**

You turned a snake to gold, O holy Hierarchy, * and with your words like cords * you stifled Arius * who was a wicked and impious heretic, O God-bearing Saint. * You, O father Spyridon, * made the Emperor well again, * and you resurrected the dead, * and you drove demons out of men. * We therefore come together to honor * your venerable memory with hymns of praise. [SD]

Both now. **For the Forefeast.**

Mode 3. *Seeing how beautiful.*

From Menaion ---

Replete with utter joy * is all the universe, * because the Virgin Maid * is close to giving birth * unto the Lord and King of all. * O wonder inexplicable! * Beginning is the Unbegun, * and the Fleshless is taking flesh; * and the cave receives the One * who encompasses everything. * O Bethlehem and all of creation, * exult and dance for joy on this forefeast day. [SD]

Kathisma II.

From Menaion ---

Mode 4. *Come quickly.*

O Father, you beautified the Church of Christ by your words; * moreover you honored by your deeds the image of God, * O blessed Saint Spyridon, * shining the light of virtue in the world by your temperance, * flashing the grace of healing over all who entreat you. * And therefore with faith we observe your festive memorial. [SD]

Glory. **Repeat.**

O Father, you beautified the Church of Christ by your words; * moreover you honored by your deeds the image of God, * O blessed Saint Spyridon, * shining the light of virtue in the world by your temperance, * flashing the grace of healing over all who entreat you. * And therefore with faith we observe your festive memorial. [SD]

Both now. **For the Forefeast.**

Mode 4. *Come quickly.*

From Menaion ---

O virgins, be leaders in the Virgin's joy on this day; * O mothers, sing out in praise of the procession escorting the Mother of Christ our God. * Magi, join the Angels, and with us sing, O Shepherds. * She is coming to the city of Bethlehem to give birth. * O God, at her intercessions, save our souls, we pray. [SD]

Kathisma III.

From Menaion ---

Mode pl. 4. *By conceiving the wisdom.*

To both rulers and churchmen at the august * convocation ingeniously you explained * the power of the Trinity * in a manner that honored God. * They witnessed you proclaiming the single Divinity * and dogmatizing clearly that three are in essence

one. * Therefore by divine inspiration you brought down * the wordy philosopher, by the power of the Spirit, * O most godly Hierarch. * Intercede with Christ our God * that He grant forgiveness of offenses * to those who keep your all-holy memory with faith and love. [SD]

Glory. Both now. **Theotokion.**

Mode pl. 4. *By conceiving the wisdom.*

As the fiery Throne of our God, rejoice! * Holy Maid, as the Chair of the King, rejoice! * Bed with purple covering, Chamber decked in gold and purple, * the most exquisite Temple and porphyry-colored Cloak, * brightly shining Lamp-stand and lightning-bearing Chariot! * City with its twelve walls, rejoice, O Theotokos; * and Gate that is wrought in gold, Bridal Chamber most beautiful, * holy Table of shiny gold; * Dwelling Place adorned by God, * O rejoice, glorious Bride on whom the sun has dripped! * O rejoice, as my soul's only majesty! [SD]

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For blessed is your name, and glorified is your kingdom, of the Father and the Son and

the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Antiphon I.

Mode 4.

Since my youth have many passions waged war against me. O my Savior, nonetheless help me and save me. (2) [SD]

You, the haters of Zion, be put to shame by the Lord, for like thatch in fire you will be completely dried up. (2) [SD]

Glory.

From the Holy Spirit every soul receives life, and through cleansing is lifted and brightened, in a hidden, sacred manner, by the trinal Monad. [SD]

Both now.

From the Holy Spirit do the streams of grace well forth; they irrigate everything created, so that life be engendered. [SD]

Prokeimenon. Psalm 48.

My mouth shall speak wisdom, and the meditation of my heart, understanding. (2)

Verse: *Hear this, all you nations; give ear, all you inhabitants of the world.*

My mouth shall speak wisdom, and the meditation of my heart, understanding. [SAAS]

DEACON

Let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

PRIEST

For you are holy, our God, who rest among the Saints, and to you we give glory,

to the Father and the Son and the Holy Spirit,
now and forever and to the ages of ages.

CHOIR

Amen.

Mode 2.

Let everything that breathes praise the
Lord. (2) Let everything that breathes praise
the Lord. [SAAS]

DEACON

Let us pray to the Lord our God that we
may be made worthy to hear the holy Gospel.

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord,
have mercy.)*

DEACON

Wisdom. Arise. Let us hear the Holy
Gospel.

PRIEST

Peace be with all.

(And with your spirit.)

PRIEST

The reading is from the Holy Gospel
according to John.

DEACON

Let us be attentive.

(Glory to You, O Lord, glory to You.)

PRIEST *(from the gate)*

Jn. 10:1-9

The Lord said to the Jews who had come
to him, "Truly, truly, I say to you, he who does
not enter the sheepfold by the door but climbs
in by another way, that man is a thief and a
robber; but he who enters by the door is the
shepherd of the sheep. To him the gatekeeper
opens; the sheep hear his voice, and he calls
his own sheep by name and leads them out.
When he has brought out all his own, he goes

before them, and the sheep follow him, for
they know his voice. A stranger they will
not follow, but they will flee from him, for
they do not know the voice of strangers." This
figure Jesus used with them, but they did not
understand what he was saying to them. So
Jesus again said to them, "Truly, truly, I say
to you, I am the door of the sheep. All who
came before me are thieves and robbers; but
the sheep did not heed them. I am the door;
if any one enters by me, he will be saved, and
will go in and out and find pasture." [RSV]

(Glory to You, O Lord, glory to You.)

READER

Psalms 50 (51).

Have mercy on me, O God, according
to Your great mercy; and according to the
abundance of Your compassion, blot out my
transgression. Wash me thoroughly from my
lawlessness and cleanse me from my sin. For
I know my lawlessness, and my sin is always
before me. Against You only have I sinned
and done evil in Your sight; that You may be
justified in Your words, and overcome when
You are judged. For behold, I was conceived
in transgressions, and in sins my mother bore
me. Behold, You love truth; You showed
me the unknown and secret things of Your
wisdom. You shall sprinkle me with hyssop,
and I will be cleansed; You shall wash me, and
I will be made whiter than snow. You shall
make me hear joy and gladness; my bones
that were humbled shall greatly rejoice. Turn
Your face from my sins, and blot out all my
transgressions. Create in me a clean heart,
O God, and renew a right spirit within me.
Do not cast me away from Your presence,

and do not take Your Holy Spirit from me. Restore to me the joy of Your salvation, and uphold me with Your guiding Spirit. I will teach transgressors Your ways, and the ungodly shall turn back to You. Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, and my tongue shall greatly rejoice in Your righteousness. O Lord, You shall open my lips, and my mouth will declare Your praise. For if You desired sacrifice, I would give it; You will not be pleased with whole burnt offerings. A sacrifice to God is a broken spirit, a broken and humbled heart God will not despise. Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built; then You will be pleased with a sacrifice of righteousness, with offerings and whole burnt offerings; then shall they offer young bulls on Your altar. [SAAS]

From Menaion - - -

CHOIR

Glory. **Mode 2.**

At the intercession of Your holy Hierarchy, O Lord of mercy, blot out my many offences.

[SD]

Both now.

At the intercession of the Theotokos, O Lord of mercy, blot out my many offences. [SD]

Idiomelon. Mode pl. 2.

Verse: *Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression.* [SAAS]

O Spyridon the wise, you are the joy and the cream of the Fathers; you illumine the four corners of the world with the splendor of your

miracles. You brought down the madness of Arius. Entreat the Savior to save our souls. [SD]

DEACON

O God, save your people and bless your inheritance. Look upon your world with mercy and compassion. Raise the Orthodox Christians in glory, and send down upon us your rich mercies, through the intercessions of our most pure Lady the Theotokos and ever-Virgin Mary, the power of the precious and life giving Cross, the protection of the honorable, bodiless Powers of heaven, the supplications of the honorable and glorious prophet, and forerunner John the Baptist, the holy, glorious, and praiseworthy Apostles, our Fathers among the Saints, the great hierarchs and ecumenical teachers, Basil the Great, Gregory the Theologian and John Chrysostom, Athanasios, Cyril, and John the Merciful, patriarchs of Alexandria; Nicholas, bishop of Myra, Nektarios of Pentapolis, the wonder-workers; the holy, glorious great Martyrs George the Victorious, Demetrios the Myrobletes, Theodore the Teron, and Theodore the General, Menas the Wonderworker, the Hieromartyrs Haralambos and Eleftherios; the holy, glorious, and victorious martyrs; the glorious great Martyr and all-laudable Euphemia; the holy and glorious Martyrs Thecla, Barbara, Anastasia, Katherine, Kyriake, Fotene, Marina, Paraskeve and Irene; of our holy God-bearing Fathers; (local patron saint); the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, and our devout father Spyridon the Wonder-worker, whose memory we celebrate, and of all your Saints. We beseech you, only merciful Lord, hear us sinners who pray to you and have mercy on us.

CHOIR

Lord, have mercy. (12)

PRIEST

Through the mercy, compassion, and love of mankind of your only-begotten Son, with whom you are blessed, together with your all-holy, good and life-giving Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

From Menaion ---

READER

Kontakion.

Mode 2. In seeking the heights.

Enraptured by love for Christ, O most sacred man, * uplifted in mind by the Spirit's irradiance, * by active contemplation you attained to action inspired by God; * having become a holy altar, O Spyridon, * you earnestly pray that God illumine all. [SD]

Oikos.

Let us now extol Spyridon, the Hierarch of the Lord, who was sanctified from the womb, who received the tablets of grace and divine glory, who was famous to all by his miracles. He was fervent and an eyewitness of divine illumination, a defender of the poor, and spiritual guide for sinners. He proved to be a faithful Hierarch, offering sacrifices at the altar of Christ, and he earnestly prays that God illumine all. [SD]

Synaxarion.

From the Menaion.

On December 12 we commemorate our devout Father Spyridon the Wonder-worker, Bishop of Trimythous.

On this day we also commemorate the holy Martyr Synetos.

On this day we also commemorate our father among the saints Alexander Archbishop of Jerusalem, the Hieromartyr.

On this day we also commemorate our devout fathers Amonathas and Anthos.

By their holy intercessions, O God, have mercy on us and save us. Amen.

CHOIR

Katavasia of Christmas I

Ode i. Mode 1.

Christ is born; glorify Him! * Christ is come from heaven; go and meet Him. * Christ is on earth; arise to Him. * Sing to the Lord, all you who dwell on the earth; * and in merry spirits, O you peoples, praise His birth. * For He is glorified. [SD]

Ode iii.

To the Son, begotten * without flux, of the Father, before the ages, * and who was lately made incarnate * of the Virgin without seed; * to Christ God now let us cry aloud: * You have exalted the horn of our strength. Only You are holy, O Lord. [SD]

Ode iv.

Jesse's root produced a branch, O Christ, * and You its flower blossomed forth, * from the Virgin who by Habakkuk prophetically once was called * overshadowed, dense mountain. * From her who knew not man You came incarnate, * the immaterial God. * Glory to Your power, O Lord. [SD]

Ode v.

God of peace and Father of mercies, Your Son * You have sent unto us as Your messenger, * the Angel of great counsel who is granting peace. * Therefore having been

guided to the light of godly knowledge, *
waking from the night to dawn, we sing Your
glory, O Lover of man. [SD]

Ode vi.

Such as it received * Jonah as an embryo,
the sea beast disgorged him from its bowels
intact. * With the Virgin, though, when the
Logos had dwelt in her taking on flesh, *
He came forth from her preserving her yet
incorrupt. * For from her no fluxion suffered
He, * and He kept her unaltered in childbirth.

[SD]

Ode vii.

The Servants nurtured piously together,
* with contempt regarding the impious
king's decree, * intrepidly faced the threat of
holocaust, * and while standing in the midst of
flames they chanted thus, * saying: O God of
the fathers, You are blessed. [SD]

Ode viii.

*We praise and we bless and we worship the
Lord.*

Babylon's bedewing furnace bore the
image * of an extraordinary wonder. * For
it did not burn the youths it accepted, *
nor did the fire of Divinity consume the
Virgin's womb wherein it went. * So let us
melodiously chant in praise: * Let all creation
bless and extol the Lord, * and let it exalt Him
supremely to the ages. [SD]

DEACON

Let us honor and magnify in song the
Theotokos and the Mother of the light.

CHOIR

Ode ix.

Megalynarion. Mode 1.

Verse: *My soul magnifies the Lord, and my
spirit has rejoiced in God my Savior.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and
in glory greater beyond compare than the
Seraphim; you without corruption gave birth
to God the Word, and are truly Theotokos.
You do we magnify. [SD]

Verse: *For He has regarded the lowly state
of His maidservant; for behold, henceforth all
generations will call me blessed.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and
in glory greater beyond compare than the
Seraphim; you without corruption gave birth
to God the Word, and are truly Theotokos.
You do we magnify. [SD]

Verse: *For He who is mighty has done great
things for me, and holy is His name. And His
mercy is on those who fear Him from generation to
generation.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and
in glory greater beyond compare than the
Seraphim; you without corruption gave birth
to God the Word, and are truly Theotokos.
You do we magnify. [SD]

Verse: *He has shown strength with His arm;
He has scattered the proud in the imagination of
their hearts.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and
in glory greater beyond compare than the
Seraphim; you without corruption gave birth
to God the Word, and are truly Theotokos.
You do we magnify. [SD]

Verse: *He has put down the mighty from their thrones, and exalted the lowly. He has filled the hungry with good things, and the rich He has sent away empty.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

Verse: *He has helped His servant Israel, in remembrance of His mercy, as He spoke to our fathers, to Abraham and to his seed forever.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

Ode ix. Katavasia. Mode 1.

O my soul, magnify her who is greater in honor and in glory than the armies of heaven.

I see here a strange and paradoxical mystery. * For, behold, the grotto is heaven; * cherubic throne is the Virgin; * the manger a grand space * in which Christ our God the uncontainable reclined as a babe; * Whom in extolling do we magnify. [SD]

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us

commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For all the powers of heaven praise You and give You glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Exaposteilarion.

From Menaion - - -

Mode 3. O Logos, light unaltered.

O Spirit-bearer, the Spirit * moved you from tending mindless beasts * to mind a flock endowed with reason, * as He had done, O Spyridon, * of old with Moses and David, * whose meekness you imitated. [SD]

Another.

Mode 3. The Elder in the Temple.

The Lord has glorified you * with many signs and wonders, * O blessed father Spyridon. * For at the holy Synod * you did proclaim the Trinity; * and you raised the dead to life; * you turned the snake into gold; * and by your holy prayers * you miraculously stopped * the river's flow and crossed over. [SD]

Theotokion.

Mode 3. The Elder in the Temple.

O Lady all-immaculate, * you bore the Word of God and God * who with all wisdom brought to pass * the excellent economy, * which for the world is salvation. * And we all for this reason * do worthily now extol you, * for you intercede with Him * to deliver us from sickness * and from all kinds of dangers.

[SD]

Lauds. Mode 1.

Let everything that breathes praise the Lord. Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, all you His angels; praise Him, all you His hosts. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, sun and moon; praise Him, all you stars and light.

Praise Him, you heavens of heavens, and you waters above the heavens. Let them praise the Lord's name.

For He spoke, and they were made; He commanded, and they were created.

He established them forever and unto ages of ages; He set forth His ordinance, and it shall not pass away.

Praise the Lord from the earth, you dragons and all the deeps.

Fire and hail, snow and ice, stormy wind, which perform His word.

Mountains and all the hills, fruitful trees and all cedars.

Wild animals and all cattle, creeping things and flying birds.

Kings of the earth and all peoples, princes and all judges of the earth.

Young men and maidens, elders with younger, let them praise the Lord's name, for His name alone is exalted.

His thanksgiving is in earth and heaven. And He shall exalt the horn of His people.

A hymn for all His saints, for the children of Israel, a people who draw near to Him.

Sing to the Lord a new song, His praise in the assembly of His holy ones.

Let Israel be glad in Him who made him, and let the children of Zion greatly rejoice in their King.

Let them praise His name with dance; with tambourine and harp let them sing to Him.

For the Lord is pleased with His people, and He shall exalt the gentle with salvation.

The holy ones shall boast in glory, and they shall greatly rejoice on their beds.

The high praise of God shall be in their mouth and a two-edged sword in their hand.

To deal retribution to the nations, reproof among the peoples.

To shackle their kings with chains and their nobles with fetters of iron.

To fulfill among them the written judgment: this glory have all His holy ones.

Praise God in His saints; praise Him in the firmament of His power.

Stichera. For the Saint.

From Menaion - - -

Mode 1. For the celestial orders.

Praise Him for His mighty acts; praise Him according to the abundance of His greatness. [SAAS]

Fully imbued with the Spirit's * brightness, the wise Hierarch * brought down the murky nonsense * of the Arian doctrine. * Therefore, when he simply but faithfully * taught the truth of the Trinity, * he was revered by the erudite and the wise * for confirming what the Synod decreed. [SD]

Praise Him with the sound of trumpet; praise Him with the harp and lyre. [SAAS]

Fully imbued with the Spirit's * brightness, the wise Hierarch * brought down the murky nonsense * of the Arian doctrine. * Therefore, when he simply but faithfully * taught the truth of the Trinity, * he was revered by the erudite and the wise * for confirming what the Synod decreed. [SD]

Praise Him with timbrel and dance; praise Him with strings and flute. [SAAS]

The rays of heavenly brightness shine all around you, O Saint, * as by the Savior's power * you provide cures and healing * for the souls and bodies of those who with faith * now observe your memorial. * O Father Spyridon, cease not to pray for us, * as a Wonderworker blest by God. [SD]

Praise Him with resounding cymbals; praise Him with triumphant cymbals; let everything that breathes praise the Lord. [SAAS]

Through faith, O God-bearing Father, * you were a laborer * of the noetic vineyard * of the Savior's commandments. * Spyridon, you mystically have received * from the Lord the denarius * of the celestial Kingdom; so ever pray * on behalf of us who honor you. [SD]

Glory.

From Menaion - - -

Mode 4.

O devout Father and celebrated Hierarchy, you were imbued with the apostolic teaching; and it showed, by your virtuous way of life, that you were a dwelling of the Holy Spirit. As such, you drove out the wolves from the Church with your doctrines; and you clearly elucidated the Orthodox Faith, and thus proved to be a pillar and champion of the true religion. You also worked miracles throughout the world: you turned a snake into gold; and you resurrected your daughter who had died, in order to question her. O holy Spyridon, as one who is worthy of admiration among the Fathers, and who keeps company with the Teachers, intercede with the Savior to save our souls. [SD]

From Octoechos - - -

Both now. **Theotokion.**

Guard your servants from dangers of every kind, O blessed Theotokos, so that we may glorify you, the hope of our souls. [SD]

Great Doxology

Glory be to You who showed the light. Glory in the highest to God. His peace is on earth, His good pleasure in mankind. [SD]

We praise You, we bless You, we worship You, we glorify You, we give thanks to You for Your great glory.

Lord King, heavenly God, Father, Ruler over all; Lord, only-begotten Son, Jesus Christ; and You, O Holy Spirit.

Lord God, Lamb of God, Son of the Father, who take away the sin of the world, have mercy on us, You who take away the sins of the world.

Accept our supplication, You who sit at the right hand of the Father, and have mercy on us.

For You alone are holy, You alone are Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

Every day I will bless You, and Your name will I praise to eternity, and to the ages of ages.

Vouchsafe, O Lord, this day, that we be kept without sin.

Blessed are You, O Lord, the God of our fathers, and praised and glorified is Your name to the ages. Amen.

Let Your mercy be on us, O Lord, as we have set our hope on You.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Lord, You have been our refuge from generation to generation. I said: Lord, have mercy on me. Heal my soul, for I have sinned against You.

Lord, I have fled to You. Teach me to do Your will, for You are my God.

For with You is the fountain of life; in Your light we shall see light.

Continue Your mercy to those who know You.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

Apolytikion.

From Menaion - - -

Mode 1. *The stone had been secured.*

At the first of the Synods, you emerged as the champion, * and wonder-worker, our God-bearing Father Spyridon. * Therefore, you addressed the dead one in the grave, * and a serpent you changed to gold. * And while chanting in service your sacred prayers,* you had angels concelebrating, O most Holy

One.* Glory to Christ who glorified you, * glory to Him who crowned you, * glory to the One who works through you, healings for everyone. [SD]